REPUBLIKA E KOSOVËS / REPUBLIKA KOSOVA
ORGANI SHQYRTUES I PROKURIMIT / TELO ZA RAZMATRANJE NABAVKI
737, 765, 767/20
Nr/Br.
Datë/Datum. 23.10.2020
PRISHTINË - PRIŠTINA

Republika e Kosovës
Republika Kosova – Republic of Kosovo
ORGANI SHQYRTUES I PROKURIMIT
TELO ZA RAZMATRANJE NABAVKE
PROCUREMENT REVIEW BODY

RAPORTI IEKSPERTIT SHQYRTUES

Gjemajli Bellanica eks. Shqyrtues *Lavdim Fejza eks.Teknik*	*Data e autorizimit të ekspertit* 13.10.2020	*Data e dorëzimit të raportit* 23.10.2020	Nr. i lëndës: 737-765-767/20

Baza ligjore e shqyrtimit

Me datën:01.10.2020, 05.10.2020, 05.10.2020, OE-ve **"Ballkan Petrol"shpk- Ferizaj,"NTSH Ekoninvet"- Prishntinë dhe "Intrast shpk&Sulzer Turbo Venlo B.V&Turgan Enerji Sanay Ticaret A.S"** ka parashtruar ankesë me nr: 737-765-767/20, kundër njoftimit për dhënie kontratë lidhur me aktivitetin e prokurimit: **"Riparimi kapital i turbinës dhe gjeneratorit të bllokut A4"**,me nr. të prokurimit: KEK-20-620-5-1-1 , iniciuar nga Autoriteti Kontraktues (AK) – "Korporata Energjetike e Kosoves"sh.a - KEK .

Autoriteti kontraktues ka zbatuar procedurë të hapur, lloji i kontratës: Pune, vlera e parashikuar e kontratës: 3.**850.000,00 Euro**

Konform nenit 113, 114 të Ligjit Nr. 04/L-042, i plotësuar dhe ndryshuar me Ligjin 04/L-237, Ligjin 05/ L-068, dhe Ligjin 05/ L-092, Eksperti Shqyrtues i ka shqyrtuar pretendimet ankimore të OE ankues.

Dispozitat e shkelura dhe pretendimet ankimore- OE **"Ballkan Petrol"shpk- Ferizaj,"**

- **Neni 1 i LPP-së - Qëllimi**
- **Neni 6 i LPP-së - Ekonomiciteti dhe Efikasiteti**
- **Neni 7 i LPP-së - Barazia në Trajtim/ Jo- Diskriminimi**
- **Neni 28 i LPP-së - Specifikimet Teknike**
- **Neni 59 i LPP-së - Ekzaminimi, Vlerësimi dhe Krahasimi i Tenderëve**
- **Neni 72 i LPP-së - Dokumentacioni dhe informacioni shtesë**

- Me datë 11.09.2020 nga AK kemi pranuar njoftimin mbi Vendimin e AK dhe Letrat Standarde mbi eliminimin lidhur me aktivitetin e prokurimit **"Riparimi kapital i turbinës dhe gjeneratorit të bllokut A4"**, me nr. Prokurimi: **KEK-20-620-5-1-1**, Nr I brendshem: **KEKC-20-041-511.**

Përmes letrës standarde mbi eliminimin ne jemi njoftuar nga ju si AK se jemi eliminuar nga ky aktivitet me arsyetimin:

JUSTIFICATION

Raporti i ekspertit shqyrtues, lidhur me ankesën e parashtruar nga OE-ve **"Ballkan Petrol"shpk- Ferizaj,"NTSH Ekoninvet"- Prishntinë dhe "Intrast shpk&Sulzer Turbo Venlo B.V&Turgan Enerji Sanay Ticaret A.S"** ka parashtruar ankesë me nr: 737-765-767/20, kundër njoftimit për dhënie kontratë lidhur me aktivitetin e prokurimit: **"Riparimi kapital i turbinës dhe gjeneratorit të bllokut A4"**,me nr. të prokurimit: KEK-20-620-5-1-1 , iniciuar nga Autoriteti Kontraktues (AK) – Korporata Energjetike e Kosoves - KEK

You are disqualified because you did not meet the criteria below:

- You have not completed the price description table of the optional part for positions: A4, A5, A6, A10, and A11, while the demand has been "The following tables (appendix no.1, appendix no.2 and appendix no.3) should be subject to mandatory prices, but the prices in these appendices will NOT be part of the Contract Price and will be used only on the basis of the need during the performance of the contract and with the consent of the Contracting Authority".

Ky veprim i Autoritetit Kontraktues respektivisht arsyetimi mbi eliminimin tonë është në kundërshtim me kërkesat dhe kriteret e parashtruara nga AK KEK në dosjen e tenderit si dhe me nenin 7 dhe 59 të LPP-së, sepse vetë autoriteti kontraktues në dosjen e tenderit e kanë cekur respektivisht sqaruar se pjesët opcionale nuk janë pjesë e kontratës bazë, këtë fakt e vërteton edhe vetë autoriteti kontraktues në arsyet e eliminimit. Poashtu edhe me rastin e hapjes së ofertave dhe hartimit të procesverbalit të hapjes çmimet lidhur me pjesët opcionale nuk janë lexuar fare.

- Provë: procesverbali i hapjes

Përkundër që veprimi i AK mbi eliminimin e ofertës tonë është në kundërshtim të plotë me kërkesat e parashtruara në dosjen e tenderit por edhe me paragrafin 3 të nenit 56 të LPP-së, ku thuhet se: *"Tenderuesi, gjatë procedurave të hapura, ose kandidati, gjatë procedurave të kufizuara dhe procedurave konkurruese me negociata, nuk do të diskualifikohet ose përjashtohet nga procedurat e tilla në baza të ndonjë kërkese ose kriteri që nuk është i cekur në njoftimin e kontratës dhe në dosjen e tenderit",* me qëllim të trajtimit të barabartë me operatorët tjerë ekonomik, para se të merr vendim mbi eliminimin tonë AK është dashur paraprakisht që konform nenit 72 të LPP-së të kërkojë sqarime lidhur me mos plotësimin e pozicioneve tek çmimet opcionlae, te cilat AK i ka cekur në arsyjen e eliminimit.

Ju informojmë se ne i kemi plotësuar pozicionet A4, A5, A6, A10 dhe A11 me inicialet N/A për arsyet si vijon:

A.4	Flange bolts of HP casing (Per dimension)	complet	1	**Koment**: Kjo fushë është plotësuar me **N/A**, për arsye se çmimi për këtë pozicion është zbërthyer në nënpozicionet A.4.1 deri A.4.14. Vendosja eventuale e çmimit do të shkaktonte dyfishim dhe rritjen fiktive të çmimit në total.Rast i ngjajshëm është përdorur te pozicioni B.4 ku AK ka vendosur **N/A**	**Koment**: Kjo fushë është plotësuar me **N/A**, për arsye se çmimi për këtë pozicion është zbërthyer në nënpozicionet A.4.1 deri A.4.14. Vendosja eventuale e çmimit do të shkaktonte dyfishim dhe rritjen fiktive të çmimit në total.Rast i ngjajshëm është përdorur te pozicioni B.4 ku AK ka vendosur **N/A**

A.5	Diaphragm bolts (Per dimension)	complet	1	**Koment**: Kjo fushë është plotësuar me **N/A**, për arsye se çmimi për këtë pozicion është zbërthyer në nënpozicionet A.5.1 deri A.5.2. Vendosja eventuale e çmimit do të shkaktonte dyfishim dhe rritjen fiktive të çmimit në total. total. Rast i ngjajshëm është përdorur te pozicioni B.5 ku AK ka vendosur **N/A**	**Koment**: Kjo fushë është plotësuar me **N/A**, për arsye se çmimi për këtë pozicion është zbërthyer në nënpozicionet A.5.1 deri A.5.2. Vendosja eventuale e çmimit do të shkaktonte dyfishim dhe rritjen fiktive të çmimit në total. total. Rast i ngjajshëm është përdorur te pozicioni B.5 ku AK ka vendosur **N/A**
A.6	Bolts of diaphragm carrier (rings)bolts (Per dimension)	complet	1	**Koment**: Kjo fushë është plotësuar me **N/A**, për arsye se çmimi për këtë pozicion është zbërthyer në nënpozicionin A.6.1. Vendosja eventuale e çmimit do të shkaktonte dyfishim dhe rritjen fiktive të çmimit në total. total. Rast i ngjajshëm është përdorur te pozicioni B.6 ku AK ka vendosur **N/A**	**Koment**: Kjo fushë është plotësuar me **N/A**, për arsye se çmimi për këtë pozicion është zbërthyer në nënpozicionin A.6.1. Vendosja eventuale e çmimit do të shkaktonte dyfishim dhe rritjen fiktive të çmimit në total. total Rast i ngjajshëm është përdorur te pozicioni B.6 ku AK ka vendosur **N/A**
A.10	Diaphragms (Per dimension)	complet	1	**Koment**: Kjo fushë është plotësuar me **N/A**, për arsye se nuk është definuar se për cilat dimenzione bëhet	**Koment**: Kjo fushë është plotësuar me **N/A**, për arsye se nuk është definuar se për cilat dimenzione
				fjalë siq është vepruar me pozicionin analog në pozicionin B.10 të kësaj tabele ku AK ka vendosur **N/A**	bëhet fjalë siq është vepruar me pozicionin analog në pozicionin B.10 të kësaj tabele ku AK ka vendosur **N/A**

A.11	Diaphragm rings (Per dimension)	complet	1	Koment: Kjo fushë është plotësuar me N/A, për arsye se nuk është definuar se për cilat dimenzione bëhet fjalë siq është vepruar me pozicionin analog në pozicionin B.11 të kësaj tabele ku AK ka vendosur N/A	Koment: Kjo fushë është plotësuar me N/A, për arsye se nuk është definuar se për cilat dimenzione bëhet fjalë siq është vepruar me pozicionin analog në pozicionin B.11 të kësaj tabele ku AK ka vendosur N/A

Përveq sqarimeve të lartëcekura, duke pas parasysh se Autoriteti Kontraktues në dosjen e tenderit e kanë specifikuar se **Tabela e përshkrimit të çmimeve për Pjesët Opcionale nuk janë pjesë e kontratës bazë dhe se dakordimi paraprak mes Operatorit Ekonomik dhe Autoritetit Kontratktues**, nga kjo rrjedh se çmimet për Pjesët Opcionale nëse paraqitet nevoja për implementim të tyre paraprakisht do të negociohen mes OE-së dhe AK-së dhe me këtë rast nëse ne shpërblehemi me kontratë për të gjitha çmimet e pjesëve opcionale jemi të gatshëm t'i negociojmë paraprakisht me Autoritetin Kontraktues nëse paraqitet nevoja për implementim të ndonjë pjese opcionale dhe me këtë rast do ishin sqaruar të gjitha paqartësit rreth çmimeve për pjesët opcionale.

Po ashtu në njoftimin për kontratë dhe në FDT tek neni 7.1 "Qëllimi i Kontrates", projekti në fjalë është kërkuar të jetë si***" projekt me çelës në dorë",*** kështu që ne rast se shpërblehemi me kontratë dhe nëse eventualisht vie deri te realizimi i pikave te kontrates, paraprakisht pëmes negociatave do të duhet të arrihej marrëveshja e kënaqshme për të dyja palët. Po ashtu eliminimi i ofertës tonë nga ky aktivitet i prokurimit me arsytimin se nuk i kemi plotësuar disa çmime për pjeset opcionale është në kundërshtim të plotë me nenin 1, 6, 7, 59 dhe 60 të LPP-së sepse për kundër që ne si Operator Ekonomik i kemi plotësuar të gjitha kërkesat dhe kriteret obligative te parashtruara nga AK në njoftimin për kontratë dhe në dosjen e tenderit për kontratën bazë dhe jemi operatori ekonomik i përgjegjshëm me ofertën finaciare më të lirë, AK na ka eliminuar me arsytim banal për kinse çmime të pjesëve opcionale të cilat nuk janë pjesë e kontratës bazë, çmimet nuk janë lexuar në procesverbalin e hapjes, nuk janë pjesë e vlerësimit, njëashtu askund nuk ceket buxheti i paraparë për çmime opcionale dhe ndoshta fare nuk do të paraqitet nevoja të implementohen këto pjesë opcionale me rastin e implementimit të kontratës bazë, e ndërsa në anën tjetër duke mos marr parasysh qëllimin e ligjit të prokurimit, duke mos qenë efikas dhe duke mos na trajtuar barabartë me operatorët tjerë ekonomik, sepse AK ka favorizuar dhe rekomanduar për kontratë ofertën e OE "Dietsmann Technology S.A" e cila është e pa përgjegjshme për çështje tjera të argumentuara më poshtë:

Nëse krahasohen çmimet e tregut me çmimet e ofruara nga OE i rekomanduar për kontratë për pjesët opcionale, shifet çartë se çmimet e ofruara janë inekzistente, fiktive dhe JO NORMALISHT të ulëta.

Si shembull: Nëse analizohet çmimi i pjesës opcionale të ofruar nga OE i rekomanduar për kontratë për pozicionet:

Pika A.1 është ofruar çmimi total 16,522.79€.
Pika B.1 është ofruar çmimi 6,458.91€
Pika B.12 është ofruar çmimi 3,304.56€
Totali për këto tri pozicione është: 26,286.26€
Pozicionet e theksuara më lartë kapin vlerën e tregut real me miliona Euro e jo me një total qesharak prej 26,286.26€.

Lehtësisht konstatohet se OE i rekomanduar për kontratë ka ofruar çmime të cilat janë rreth **100 herë** më të lira se sa çmimet reale të tregut për të njëjtat pozicione, po thuajse njëjtë ka vepruar edhe tek pozicionet tjera për çmimet e pjesëve opcionale.

Andaj nëse AK është dashur ta eliminoj ndonjë OE, për çmime të pjesëve opcionale konform nenit 61 të LPP-së dhe Rregullave për tenderët jo normalisht të ulët, është dashur pikërisht ta eliminoj OE e rekomanduar për kontratë, për shkak se e njëjta ka ofruar çmime fiktive, jo reale dhe jo normalisht të ulëta me çmimet e tregut, e jo ta favorizoj te njëjtin duke e rekomanduar për kontratë dhe mos u marr fare më çmimet e pjesëve opcionale të cilat i ka ofertuar ndërsa neve duke na trajtuar në mënyrë jo të barabartë na eliminon për kinse mos ofrim të çmimeve për pjesë opcionale tek disa pozicione, të cilat nuk janë fare pjesë e kontratës bazë dhe të cilat janë të sqaruara në tabelat e mësipërme.

Në vendimin e dates 24.09.2020 me të cilin është refuzuar Kërkesa jonë për Rishqyrtim e datës 16.09.2020, në paragrafin e fundit AK ka theksuar: "Sa i përket pretendimeve se çmimet janë të ulëta nga O.E Dietsmann Technologies S.A. vlerësimi I komisionit është se çmimet janë te pranushme dhe operatori është zotuar se do t'i realizoj furnizimet dhe montimet me çmimet e ofruara për pozicionet e cekura". Ne dyshojmë se ky deklarim i AK-së nuk është i vërtetë sepse me rastin e kërkesës dhe çasjes tonë në dokumentacionin e OE të rekomanduar për kontratë por edhe në dokumentacionin e procedures së vlerësimit në AK, nuk kemi hasur në asnjë dokument të shkruar me të cilin është zotuar OE i rekomanduar për kontratë se do ti realizoj furnizimet dhe montimet me çmimet e ofruara për pozicionet e cekura tek pjeset opcionale.

Po ashtu më letren standarte te dates 19.08.2020 AK ka kërkuar sqarime për 7 pika nga OE i rekomanduar për kontratë, mirëpo asnjëra nga këto sqarime/pika nuk ka të bëjë me çmimet opcionale të ofruara nga OE i rekomanduar për kontratë, andaj kërkojmë nga eksperti shqyrtues dhe Paneli Shqyrtues i OSHP-së, që të

verifikojë dhe kërkojë nga AK që të dëshmoj atë që kanë theksuar në vendimin e dates 24.09.2020 se OE i rekomanduar për kontratë është zotuar me shkrim se furnizimet dhe montimet e pjesve opcionale do ti realizoj me çmimet e ofertura me rastin e dorëzimit të ofertes. Po ashtu edhe nëse do të kishte një deklarim të tillë nga OE i rekomanduar për kontratë do të ishte jo real dhe i rrejshem sepse është e pamundur që pjeset opcionale të përshkruara në dosjen e tenderit nga AK që kushtojn ***me miliona euro në treg****, të realizohen me çmimet e ofertuara nga OE i rekomanduar për kontratë:*

Pika A.1 është ofruar me çmimi total 16,522.79€.

Pika B.1 është ofruar çmimi 6,458.91€

Pika B. 12 është ofruar çmimi 3,304.56€

Totali për këto tri pozicione është: ***26,286.26€.***

Ne jemi të vetëdijshëm se çmimet opcionale nuk janë pjesë e vlerësimit, por nuk e kemi të çartë se pse AK është marrë vetëm me pjesën opcionale të ofruar nga ne si OE, kurse Opertatorët tjerë i ka anashkaluar e në veqanti OE e rekomanduar për kontratë.

Athua vallë ofertës sonë AK nuk ka mundur ti gjej vërejtje tjera dhe është fokusuar në diçka jorelevante e cila nuk është pjesë bazë e kontratës.

- Si argument shtesë ju bashkangjesim edhe një interpretim nga KRPP-ja për rastin konkret dhe opinioni i tyre është si më poshtë:

From: Rregullat Krpp <Rregullat.Krpp@rks-gov.net>
Sent: Wednesday, September 16, 2020 8:43 AM
To: Ballkan Petrol <info@ballkanpetrol.com>
Subject: Re: Plotesim i kerkeses urgjente per interpretim

Te nderuar,

Konform nenit 87, paragrafit 2, nënparagrafit 2.8 të Ligjit Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik, i ndryshuar dhe plotësuar me Ligjin Nr. 04/L-237, Ligjin Nr. 05/L-068 dhe Ligjin Nr. 05/L-092, duke u bazuar në pyetjen e parashtruar, KRPP sqaron si në vijim:

Sipas nenit 87, paragrafit 2, nënparagrafit 2.8 të LPP-së, në funksion të KRPP-së është " **t'u japë ndihmë teknike dhe këshilla autoriteteve kontraktuese dhe operatorëve ekonomik për zbatimin dhe interpretimin e dispozitave të këtij ligji si dhe për të çdo dokument që nxirret nga KRPP".**

Sipas nenit 59 të LPP-**<u>së, vlerësimi i tenderëve është kompetencë dhe përgjegjësi e plotë e autoritetit kontraktues.</u>**

Në përputhje me paragrafin 4 të nenit 59 të LPP-së,***"Autoriteti kontraktues do të konsiderojë një tender si të përgjegjshëm vetëm nëse tenderi në fjalë është në përputhshmëri me të gjitha kërkesat e parashtruara në njoftimin e kontratës dhe në dosjen e tenderit. Pavarësisht nga e mëparshmja, autoriteti kontraktues mund të konsiderojë një tender si të përgjegjshëm nëse: (i) përmban vetëm gabime ose paqartësi të cilat mund të korrigjohen pa ndryshuar kushtin material apo aspekin e tenderit ne fjalë, ose (ii) përmban vetëm devijime të vogla që nuk mund të shkaktojnë ndryshime materiale ose devijime nga karakteristikat, kushtet, dhe kërkesat e tjera të parashtruara në njoftimin e kontratës dhe në dosjen e tenderit; me kusht që, çfarëdo devijimi i tillë të kuantifikohet, aq sa është e mundshme, dhe të merret parasysh gjatë vlerësimit dhe krahasimit të tenderëve".***

Sa i perkete pyetjes tuaj,citat:**„ Autoriteti Kontraktues a ka të drejtë që me rastin e vlerësimit të ofertave të marr për bazë tabelën e çmimeve për pjeset opcionale edhe pse të njejtat çmime nuk janë lexuar në hapje, nuk është pjesë e kontratës dhe nuk është kriter vlerësues duke mënkuptuar se nëse vlerësimi implementimi eventual të ndonjë pjese opcionale, çmimet për secilën pjesë paraprakisht do të negociohen në mes AK dhe OE i cili do ta implementojë kontraten?"**,**OPINIONI** i KRPP-së është si ne vijim:

Nëse „ Lista e çmimeve opcionale''nuke është lexuar në hapje, nuk është pjesë e kontratës dhe nuk është kriter vlerësues,e njejta nuk duhet të jetë kusht per eliminim.Tenderet duhet te vleresohen ne baze te kritereve te perzgjedhjes dhe kritetreve te dhenjes te percaktuara ne dosjen e tenderit dhe te njoftimit per kontrate ne perputhje me paragrafin e lartecituar.

Për të gjithë Operatorët Ekonomik që pretendojnë se kërkesat, kriteret, kushtet specifikimet apo dëshmitë në Dosjen e Tenderit dhe në Njoftimin për Kontratë nuk janë vendosur në pajtim me legjislacionin e prokurimit, LPP ka paraparë mjetet juridike për t'i atakuar vendimet e AK-së (nenet 108/A dhe 109 të LPP-së).

Me respekt,
Departamenti i Rregullave-KRPP.

Në vazhdim do ti elaborojmë mungesat tjera që kemi hasur në ofertën e OE "Dietsmann Technology S.A", të rekomanduar për kontratë, nga AK:

1. *Operatori Ekonomik "Dietsmann Technology S.A", nuk është i përgjegjshëm sepse me rastin e dorëzimit të ofertës në kundërshtim më kërkesat e parashtruara në ANEKSIN 1 të dosjes së tenderit ku është kërkuar decidivisht që Operatorët Ekonomik e kanë për obligim që të dorëzojnë:*

"a. Deklarate per afatin e garancionit 12000 orë pune, nga dita e lëshimit të qertifikates nga TC-A për operim të rregullt me bllokun A4."

OE i rekomanduar për kontratë **nuk ka dorëzuar fare një deklaratë për afatin e garancionit** siç e ka kërkuar AK në Dosjen e Tenderit, por ka dorëzuar një dokument respektivisht Propozim Teknik, në të cilin përveq disa elementeve tjera, në piken 1.11, ka theksuar:

1.11 Technical qualifications

1.11.1 VVarranty and performances

The vvarranty period of the Products shall expire twelve-thousands (12,000) running hours afterthe date of installation of the Products in the equipment, or twenty-four (24) months after the delivery of the parts to the site whichever expires first.

The warranty and performance conditions are valid if and only if:

- the spare parts already available at site, within Company warehouse, are conform to genuine parts

Company purchases all spares indicated by EO as deemed necessary for replacement.

Ky deklarim/theksim i OE të rekomanduar për kontratë në propozimin teknik, ku ka theksuar se garancioni do të

*skadojë 12,000 orë pas datës së instalimit të produktit **apo 24 muaj pas liferimit, cili do që skadon i pari,** është në kundërshtim të plotë me kërkesën-kushtin administrativ të parashtruar nga AK në dosjen e tenderit sepse nga kjo rrjedh se OE i rekomanduar për kontratë mund ta liferoj paisjen dhe të skadoj afati prej 24 muaj pa ndodhur ende instalimi dhe testimi i paisjes në bllokun A4 si dhe pa u lëshuar certifikata nga TC-A.*

Shembull: *afati prej 24 muaj mund të skadon me 6000 apo 8000 orë pune pa e përbushur kushtin thelbësor që është kërkuar 12,000 orë pune. Jo rastësist AK ka kërkuar garancionin decidivisht 12,000 orë pune.*

Me këtë deklarim në propozimin teknik OE i rekomanduar për kontratë e ka futur në lajthitje AK, apo nëse AK e ka pranuar deklarimin/theksimin e OE në formen e tillë atëher me këtë veprim do të vepronte në kundërshtim me kushtin administrative të parashtruar në dosjen e tenderit si dhe në kundershtim me nenin 7 të LPP-së sepse me veprimin e tillë e kanë favorizuar Operatorin Ekonomik "Dietsmann Technology S.A" të rekomanduar për kontratë.

*AK në kundërshtim me rregullat për prokurim publik dhe duke dashur ta favorizoj OE e rekomanduar përmes letres standarde ka kërkuar sqarime nga operatori ekonomik lidhur me pikën e lartëcekur respektivisht deklaratën e OE të dhënë në propozimin teknik, mirëpo më rastin e sqarimit OE me daten 28.08.2020 përsëri nuk ka ofruar ndonjë deklaratë të veqantë rreth garancionit sipas kërkesës së parashtruar nga AK në Aneksin 1 të dosjes së tenderit, por vetem ka theksuar se **"garancioni per turbine/generator do të jetë 12,000 orë pune". K**y deklarim dhe sqarim i ofertës nga ana e operatorit ekonomik është ndryshim-ndërrim substancial i ofertës nga ana e operatorit ekonomik dhe në kundërshtim të plotë me nenin 72 të LPP-së dhe 39 të RRUOPP me të cilën u mundësohet AK dhe operatorëve ekonomik të sqarojnë dhe plotësojnë dokumentacionin që mund të vërtetohen se kanë ekzistuar para datës së dorëzimit të ofertës e jo si në rastin konkret që të ndryshohet deklarata respektivisht oferta, kërkesë e cila ka qenë obligative në dosjen e tenderit.*

1. *Po ashtu OE "Dietsmann Technology S.A" i rekomanduar për kontratë nuk është i përgjegjshëm sepse nuk ka dorëzuar dëshmi lidhur me kapacitetin teknik dhe profesional. respektivisht lidhur me kërkesën e parashtruar nga AK në njoftimin për kontratë dhe DT për pikën:*

"2. Lista e personelit qe do te angazhohet ne realizimin e projektit: a) Menaxheri i projektit, duhet te kete pervoje ne udheheqjen e se paku tri riparimeve kapitale te turbines dhe gjeneratorit elektrik. Te dëshmohet me CV, kopje te diplomes dhe kontratë pune."

*OE i rekomanduar për kontratë lidhur më kërkësën/dëshminë e lartë cekur nuk ka dorëzuar fare **listë me emra të personelit qe do ti angazhon në këtë projekt**- përveq që në dokument propozimin teknik ka specifikuar llojet e profesioneve të stafit që nevoiten për implementimin e projektit, por pa e specifikuar asnjë emer të personave/stafit që i ka në dispozicion, respektivisht që do ti angazhon në implemetimin e projektit dhe që janë të profesioneve siç i ka specifikuar profesionet edhe vet OE në propozimin teknik.*

*Po ashtu, OE i rekomanduar për kontratë, lidhur me projektmenaxherin **z.Karim Mikati** të caktuar për menaxhim të kontratës, nuk ka ofruar dëshmi se i njejti ka pervojë në udhëheqjen e së paku tri riparimeve kapitale të turbinës dhe gjeneratorit elektrik siç është kërkuar nga AK.*

AK përmes letrës standarde ka kërkuar sqarime nga operatori ekonomik i rekomanduar për kontratë lidhur me përvojen e menaxherit të kontratës duke parashtruar pyetjen:

2. Based on Project Manager CV. please provide us the evidence that proves that the Project Manager has implemented (led) at least three similar projects in Major Overhaul of Turbines and Generators during last 25 years of experience.

Ndërsa OE i rekomanduar për kontratë me rastin e sqarimit në pyetjen e lartë cekur ka dorëzuar vetëm një deklaratë personale me logo të OE "Dietsmann Technologies S.A" të lëshuar dhe nënshkruar nga vetë z.Karim Mikati, dhe nuk specifikon se ku, kur dhe cilat projekte i ka mbikqyrë.

Provë: Deklarata e z.Karim M

Dietsmann
Maintaining Energy

Karim Mikati
Tripoli/Lebanon

Ref: KEK Kosovo - Major Overhaul of turbine and generator unit A4 / PM references

Date: 19th August 2020

Statement

I, Karim Mikati, hereby declare following previous experience:

During my assignment with Dietsmann in Russia for client REP/ENEL as Deputy Technical & Production Director, I supervised more than 3 major LMZ Steam Turbine and Generator overhauls at SUGRES power plant.

Karim Mikati

Signature

- Po ashtu AK pëmes Letrës Standarde ka kërkuar nga project menaxheri të prezentoj kopjen e kontratës mes tij dhe kompanisë "Dietsmann Technologies" S.A,

3. In regard to Project Manager, the following documents are required: the copy of the diploma as well as the employment contract with the company "Dietsmann Technologies".

ndërsa OE i rekomanduar për kontratë ka bashkangjitur një kontratë të punës me kompaninë "D.M.N. STAFFING SERVICES LTD" me address në Nicosia, Qipro, dhe kjo kontratë e punës e projektmenaxherit

z.Karim Mikati, nuk ka lidhje me Operatorin Ekonomik të rekomanduar për kontratë "Dietsmann Technology *S.A" me adresë Zone Industrielle 31260 Salies du Salat France", me të cilën vërtetohet se z.Karim Mikati nuk është punëtor i OE të rekomanduar për kontratë.*

Në vendimin e dates 24.09.2020 me të cilin është refuzuar Kërkesa jonë për Rishqyrtim e datës 16.09.2020, AK vetë e ka vërtetuar se z.Karim Mikati ka kontratë pune me kompaninë "D.M.N. STAFFING SERVICES LTD" me address në Nicosia, Qipro, duke e arsytuar se njejta kompani është degë e "Dietsmann Technology S.A", mirëpo në AK operatori ekonomik "Dietsmann Technology S.A" ka dorëzuar oferten si i vetëm dhe nuk ka bashkangjitur asnjë marrëveshje konzorciumi apo marrëveshje tjeter me kompaninë "D.M.N. STAFFING SERVICES LTD" me address në Nicosia, Qipro, sepse edhe nëse e njëjta kompani është degë e operatori ekonomik "Dietsmann Technology S.A", e njeta në bazë të legjislacionit konsiderohet biznes në vete dhe për të ofertuar me stafin e kësaj kompanie paraprakisht është dashur të lidhej ndonjë marrëveshje mes dy kompanive dhe të dorëzohej së bashku me dokumentacionin tjeter me rastin e ofertimit të operatorit ekonomik "Dietsmann Technology S.A".

Nga faktet e paraqitura më lartë vërtetohet se OE i rekomanduar për kontratë lidhur me menaxherin e propozuar për projekt z.Karim Mikati nuk ka dorëzuar dëshmi të mjaftushme dhe të sakta siç është kërkuar, me kërkesën e parashtruar nga AK në njoftimin për kontratë, dosje të tenderit dhe letrës standarde për sqarime.

2. *AK përmes letrës standarde gjithashtu ka kërkuar sqarime nga operatori ekonomik i rekomanduar për kontratë për intervenim në rast të defekteve të paraqitura ku ka kërkuar nga OE i rekomanduar për kontratë të dëshmoj qartë se do të intervenoj brenda 72 orëve pas dates së njoftimit nga AK*
Përgjigja e OE "Dietsmann Technology S.A" nuk është konform me kërkesën e AK gjithashtu kjo deklaratë është dashur të ofrohet me ofertë e jo me sqarime plotësuese.

3. *Poashtu është kërkuar një deklaratë për garancion prej 12,000 orë pune për pjesët që ndërrohen gjatë periudhës së garancionit.*
Përgjigja e OE "Dietsmann Technology S.A" nuk është konform me kërkesën e AK gjithashtu kjo deklaratë është dashur të ofrohet me ofertë e jo me sqarime plotësuese.

- Autoriteti Kontraktues bazuar në faktet e lartëcekura OE "Dietsmann Technologies S.A" duhet ta shpallë të papërgjegjshëm dhe ta eliminoj nga ky aktivitet i prokurimit dhe jo ta rekomandoj për kontratë.

Dispozitat e shkelura dhe pretendimet ankimore-"NTSH Ekoninvet"- Prishntinë

Neni 7

Neni 59

Neni 60

Neni 69

MUNGOJNË REFERENCAT:

Sa i përket referencave të paraqitura nga OE i rekomanduar për kontratë, ne pas analizës të të gjitha dokumenteve të dërguara për "referenca" kemi vërejtur që ansjëra nga këto dokumente nuk përmbush kushtet e paraqitura nga vet AK, ku kërkohen 2 referenca që dëshmojnë se është kryer punë në remontit kapital të turbines dhe gjeneratorit. Për më tepër detajet për këto referenca, ne kemi analizuar secilën vec e vec dhe janë të paraqitura më poshtë.

- *Referenca e pare* *të përkthyer me sqarime shtesë (SHIH REF1) - sqarojmë se ky document është -certificate teknike që përshkruan punët në turbinën T300-240 në njësinë 10. Kjo reference nuk duhet të pranohet për shkak se nuk është në përputhshmëri me kërkesën 9.1 dhe 9.2 të dosjes së tenderit ku kërkohet reference për përfundim të punëve në riparime* ***kapitale të turbines dhe gjeneneratorit.***
Referenea në fjalë, nuk është reference për përfundimin e punëve në riparime kapitale të turbines dhe gjeneratorit, por vetëm disa punëve në turbine.

- ***Referenca e dyte*** *e paraqitur ne permbajtjen e referencave me sqarime shtese (SHIII REF2) - eshte e leshuar ne vitin 2015 dhe si e tilie nuk pranohet sepse kerkesa ne FDT ka qenë që referenca të jctë për punët e përfunduara në tri vitet e fundit.*

- ***Referenca e trete*** *e paraqitur ne permbajtjen e referencave me sqarime shtese (SHIH REF3.) - eshte e leshuar ne vitin 2015 dhe si e tille nuk pranohet sepse kerkesa ne FDT ka qc,'ë. që referenca të jetë për punët e përfunduara në tri vitet < fundit.*

- ***Referenca c katert*** *e paraqitur ne permbajtjcn e refereneave me sqarime shtese (SHII I REF4) - eshte e leshuar ne vitin 2015 dhe si e tille nuk pranohet sepse kerkesa ne FDT ka qenë që referenca të jetë për punët e përfunduara në tri vitet e fundit.*

- ***Referenca e peste*** *e paraqitur ne permbajtjen e ceiërencave me sqarime shtese (SHIH REF5) - eshte e leshuar ne vitin 2015 dhe si e tille nuk pranohet sepsc kerkesa ne FDT ka qenë që referenca të jetë për punët e përfunduara në tri vitet e fundit.*

- ***Referenca e gjashte*** *e paraqitur ne permbajtjen e referencave me sqarime shtese (SFIIII REF6) - eshte e leshuar ne vitin 2015 dhe si e tille nuk pranohet sepse kerkesa ne FDT ka qenë që referenca të jetë për punët e përfunduara në tri vitet e fundit.*

- ***Referenca e shtate*** *e paraqitur ne permbajtjen e refcrencave me sqarime shtese (SHIH REF7) - eshte e leshuar ne vitin 2015 dhe si e tille nuk pranohet sepse kerkesa ne FDT ka qenë që referenca të jetë për punët e përfunduara në tri vitet e fundit.*

- ***Referenca e letë*** *e paraqitur në përmbajtjen e referncavc me sqarime shtesë (SHIII REF8) është certificate e pranimit të punëve të zëvendësimit të bërthamave të valvave të presionit të lartë gjatë remontit. Pra kjo reference nuk duhet të pranohet për shkak se nuk është në përputhshmëri me kërkesën 9.1 dhe 9.2 të dosjes së tenderit ku kërkohet reference për përfundim të punëve në riparime kapitale të turbines dhe gjeneneratorit.*
Referenca në fjalë, nuk është reference për përfundiniin e punëve në riparime kapitale të turbines dhe gjcneratorit, vetem disa valvave.

- ***Referenca e nente*** *e paraqitur në përmbajtjen e referncave me sqarime shtesë (SFIII I REF9) eshte raport I pranimit dhe raport Teknik I cili tregon qarte se punet qe jane kryer vetem ne gjenerator dhe jo ne turbine.*

Pra kjo reference nuk duhet të pranohet për shkak se nuk është në përputhshmëri me kërkesën 9.1 dhe 9.2 të dosjes së tenderit ku kërkohet reference për përfundim të punëve në riparime kapitale të turbines dhe gjeneneratorit.

Referenca në fjalë, nuk është reference për përfundimin e punëve në riparime kapitale të turbines dhe gjeneratorit, por vetem gjeneratorit.

- ***Referenca e dhjetë*** *e paraqitur në përmbajtjen e referncave me sqarime shtesë (SHII I REFIO) është certificate që përshkruan disa punë qëjanë kryer në systemin e kontrollit dhe distribuimit të avullit në turbine. Pra kjo reference përshkruan disa punë (kryesisht valva dhe sisteme të kontrollit) që janë riparuar. Kjo reference nuk duhet të pranohet për shkak se nuk është në përputhshmëri me kërkesën 9.1 dhe 9.2 të dosjes së tenderit ku kërkohet reference për përfundim të punëve në riparime kapitale të turbines dhe gjeneneratorit.*
- *Refercnca në fjalë, nuk është refcrence për përfundimin e punëve në riparime kapitale të turbines dhe gjeneratorit, por vetem gjeneratorit*

  - ***Referenca e njembedhjete*** *e paraqitur ne permbajtjen e referencave me sqarime shlese (SHIH REFl 1) - eshte e leshuar ne vitin 2015 dhe si e tille nuk pranohet sepse kerkesa ne FDT ka qenë që referenca të jetë për punët e përfunduara në tri vitet e fundit*

  - ***Referenca e dymbedhjete*** *e paraqilur ne permbajtjen s.referencave me sqarime shtese I (SHTFI REF12) është certificale për kontrollin e opermit. ne ndërprcrësat centrifugal për i sistemet e kontrollit në gjenerator. Pra kjo reference nuk duhet të pranohet për shkak se nuk është në përputhshmëri me kërkesën 9.1 dhc 9.2 të dosjes së tenderit ku kërkohet reference për përfundim të punëve në riparime kapitale të turbines dhe gjeneneratorit.*

  Referenca në fjalë, nuk është reference për përfundmiin e punëve në riparime kapitale të turbines dhe gjeneratorit, por vetemgjenerator.
- ***Refcrenca e trembedhjete*** *e paraqitur ne permbajtjen e refereneave me sqarime shtese (SHIIT REF13) eshte certifieate per kompletimin e disa puneve ne rotorin e presionit te larte, te mesem dhe te ulet te turbines. Punet e pershkruara jane pastrim I rotorit dhe balancim I rotorit, por nuk jane pune te remontit kapital. Kjo certificate eshte leshuar vetem per pune ne turbine. Pra kjo reference nuk duhet të pranohet për shkak se nuk është në përputhshmëri me kërkesën 9.1 dhe 9.2 të dosjes së tenderit ku kërkohct reference për përfundim të punëve në riparime kapitale të turbines dhe gjeneneratorit.*
- *Referenca në fjalë, nuk është reference për përfundimin e punëve në riparinie kapitale të turbines dhc gjeneratorit, por vetem gjeneratorit*

  - ***Referenca e katermbedhjete*** *e paraqitur ne permbajtjen e referencave me sqarimc shtese (SFIIH REF14) është cerfitikate e kompletimit të punëve në pjesët e qarkullimit të avullit në turbine. Pra në këtë reference përshkruhen qartë punët që janë kryer vetëm në turbine dhe jo në gjenerator. Pra kjo reference nuk duhet të pranohet për shkak se nuk është në përputhshmëri me kërkesën 9.1 dhe 9.2 të dosjes së tenderit ku kërkohet reference për përfundim të punëve në riparime kapitale të turbines dhe gjeneneratorit.*
- *Referenca në fjalë, nuk është reference për përfundimin e punëve në riparime kapitale të turbines dhe gjeneratorit, por vetein gjeneratorit*

  - ***Referenca e pesembedhjete*** *e paraqitur ne permbajtjen e referencave me sqarime shtese (SHIFI REF15) është raport per mbylljen e cilindrit te shtypjes se ulet. Pra në këtë reference përshkruhen qartë punët që janë kryer vetëm në turbine dhe jo në gjenerator. Pra kjo reference nuk duhet të pranohet për shkak se nuk është në përpulhshmëri me kërkesën 9.1 dhe 9.2 të dosjes së tenderit ku kërkohet reference për përfundim të punëve nëriparimc kapitale të turbines dhe gjeneneratorit.*

  Referenca në fjalë, nuk është refercnce për përfundiniin c punëve në riparime kapitale të turbines dhe gjeneratorit, por vetemgjeneratorit

- ***Referenca e gjashtembedhjete*** *e paraqitur ne permbajtjen e referencave me sqarime shtese (SHIFI REF16) është certificate e kompletimit te puneve ne systemin e kontrollit dhe systemin e lengut zjarrdurues. Pra kjo reference nuk duhet të pranohet për shkak se nuk është në përputhshmëri me kërkesën 9.1 dhe 9.2 të dosjes së tenderil ku kërkohet reference për përfundim të punëve në riparime*

kapitale të turbines dhc gjeneneratorit.Referenea në fjalë, nuk është reference për përfundimin e punëve në riparime kapitale të turbines dhe gjeneratorit, por vetem gjeneratorit.

MUNGON MENAXHERII PROJEKTIT ADEKUAT:

OE I rekomanduar për kontratë ka deklaruar se personi KARIM MIKATI do të jetë projekt menaxher për këtë projeki. Kërkesa në dosjen e tenderit sa I përket menaxherit të projeklit ka qenë si në vijim:

"Menaxheri I projektit që do të angazhohet në realizimin e projektit duhet të ketë përvojë në udhëheqjen e së paku tri riparimeve kapitale të turbines dhe gjeneratorit elektrik."

Menaxherit të projektit I deklaruar për këtë kontrate 1 mungon eksperienca e menaxhimit të projektil në tri riparime kapitale të turbim dhe gjeneratorit. Ne kemi analizuar secilën punë që ky person ka kryer dhe asnjëra nuk e përmbush kushtin e paracaktuar nga vet AK.

2017-Presenl

Ky person ka deklaruar se nga viti 2017 e tulje është I angazhuar si ekspert I pavarur (freelance) dhe nuk është më punëtor I DIETSMAN. Këtë e ka vërtetuar edhe me sqarim shtesë ku në dokumentin Lettër.of appointment dhe Contract of employment që I njejti ka qenë I angazhuar në fund vetërn për një projekt specifik (SHIH Kontrata)

2017

Ky person ka qenë I angazhuar si zëvendës drejtor I termoelektranës. Nuk ceket se ka menaxhuar remonte kapitale sic kërkohet në dosjen e tenderit.

2016

1 angazhuar si trajner. Nuk ceket se ka menaxhuar remonte kapitale sic kërkohet në dosjen e tenderit.

2015-2016

I angazhuar si këshilltar I operacioneve. Nuk ceket se ka menaxhuar remonte kapitale sic kërkohet në dosjen e tenderit.

2015

1 angazhuar si projekl menaxher - VETËM për pregaditjen e dokumenteve teknike dhe komerciale. Nuk ka menaxhuar remonte kapitale sic kërkohet në dosjen e tenderit.

2014-2015

Zëvendës drejlor Teknik - Ka cekur se ka përkrahur teknikisht ekipin e mirëmbajtjes dhe nuk ka cekur se ka menaxhuar projektin e riparimeve kapitale sic kërkohet në dosjcn e tenderit.

2013-2014

Supervizor 1 impiantit - Nuk ceket se ka menaxhuar projekte të riparimeve kapitale sic kërkohet në dosjen e tenderit.

2011-2013

Drejtor I projekteve në MEW. Ka reprezentuar EDL në ministrinë e Energjisë, ujërave dhe ka bërë vlerësimin e ofërtave për tenderë. Nuk ceket se ka menaxhuar projekte të riparimeve kapitale sic kërkohet në dosjen e tenderit.

2010-2011

Menaxher I operimeve - ka bërë trainime të personelit dhe mbikqyrje të turbinave me gas. Nuk ceket se ka menaxhuar projekte të riparimeve kapitale sic kërkohet në dosjen e tenderit.

2006-2010

Drejtor I termocentralit - Ka administruar me tcrmoelektranën. Nuk ceket se ka menaxhuar projckte të riparimevc kapitalc sic kërkohet në dosjen e tenderit.

1999-2006

Zëvendës drejtor 1 termoccntralit & IJdhëheqës I departamentit të mekanikës – Ka menaxhuar procedura të prokurimit dhe trainime. Nuk ceket se ka menaxhuar projekte të riparimcve kapitale sic kërkohet në dosjen e tenderit.

Për të njejtin është kërkuar sqarim dhe qarimi i ofruar nga OE I rekomanduar për kontratë nuk e bën të pranueshëm Si projekt menaxher personin e propozuar. Të njejtit i mungon eksperienca direkte në udhëheqjen e remonteve kapitale ashtu sic kërkohet në dosjen e tenderit.

MUNGOJNE DESHMITE PER PAISJET:

Në dosjen e tenderit, në Aneks 1 kërkohet (SHIH ANEKSI):

Pika 14: Pajisje mobile për përpunime e CPL, CPM dhe CPU, shtëpizave dhe foleve të valvave stopuese, mbrojtëse, rregulluese në TPL dhe TPM. **Prezantimi i pamjevc teknike të këtyre makinave përpunuese. OE është i obliguar të ofrojë dëshmi që posedon pajisje** për sanimin e defekteve -demtimeve në lopatat e diafragmave të turbinës me metodën e saldimit. Saldimi të bëhet në vend

Pika 17: Pajisja mobile për matjen e vibrimeve për analizë dhe balancim. **OE është I obliguar të ofrojë dëshmi që posedon pajisje për matjen e vibrimeve dhe balancimin e rotorëve të turbines**

OE I rekomanduar për kontratë, nuk ka ofruar dëshmitë e kërkuara në pikat e mësipërme se posedon paisje për kryerjen e punëve.

Për më tepër, në dokumentin e OE "KEK-2-620-5-I-I_Qualification Evidence & Technical Proposal_rev00.pdf' kemi identifikuar nën pikën 1.13 të mëposhtmet (SHIH DIETSMAN DEKLARATA):

Pika 1. OE nuk deklaron se posedon paisje për balancim të rotorit deri në 3000 rrotullime ashtu sic kërkohet në dosjen e tenderit. Për më tepër aty ceket se "OE do të ketë disponueshmëri, përmes nënkontraktorëve të përshtatshëm, paisje për balancim deri në 3000 rrotullime". Ky OE ka pranuar se nuk I posedon këto paisje, nuk ofron dëshmi për këto paisje dhe për më tepër deklaron se përmes një pale të tretë mund të ketë qasje në këto paisje.

Në dosjen e tenderit, aneks 1 kërkohet "deklaratë për posedimin e kuat*drit të specializuar për këto punë: Diagnostifikim, saldues te certifikuar, riparim, shtëllim të sistemit mekanik-hidralik të vajit të turbinëspër ngarkesë 200 MV. " OE I rekomanduar për kontratë deklaron se do të ketë disponueshmëri, perms nënkontraktorëve të përshtatshëm, kuadro të specializuara për punët:*
diagnostfikim, saldues të certifikuar, riparim, shtellim të sistemit mekanik- hidraulik të vajit të turbines për ngarkesë 200MW". Pra, ky OE nuk posedon stafin dhe makineritë mirëpo do të tentojë të sigurojë të njejtat përmes nënkontraktorëve.

Në dosjen e tenderit, në specifikimin Teknik, pikat 14 dhe 17 të cituara më sipër, kërkohet të dëshmohet përmes prezantimeve teknike se ky OE ka ato paisje. OE I rekomanduar për kontratë nuk ka paraqitur prezantime teknike për paisjet e kërkuara në pikat 14 dhe i 7. Për më tepër ai ka deklaruar se vet nuk I ka ato paisje, mirëpo sic cekel në dokumcntin e siperpërmendur deklaron se "OE do të ketë disponueshmëri, përmes nënkontraktorëve të përshtatshëm, paisjet dhe mjetet për të kryer remontin". Pra **ky** OE NUK POSEDON paisjet dhe qëllimi i tyre ka qenë që këto paisje t'I sigurojë në një afat të mëvonshëm nga nënkontraktorët.

Me të gjitha të të dftënat rne sipër/kemi konstatuar se OE 1 rekomanduar pëv koniratë nuk ka përmbushur k'riiërei ë nevojshme për të qenë I rekomanduar për kontfatë.'Ky OE ka dështuar të faktojë se përmbush kriteret c paracaktuara nga AK për: referenca, menaxher të projektit dhe dëshmitë për posedim të paisjeve dhe mjeteve për të kryer punël e remontit.
Me mangësitc **ë** dëshmuara më sipër, një komision vlerësues që ka për qëlhm dhënien e kontratës meritore, do të eliminonte nga konkurenca e mëtutjeshme OE Dietsman për mospërmbushje të kritereve të caktuara nga vet AK.

FAKTET QË DËSHMOJNË SE NE JEMI ELIMINUAR PADREJTËSISHT

Ne kemi pranuar letrën për tenderuesin e eliminuar dhe nuk pajlohemi me arsyelimet e paraqitura në këtë formë.

Certifikata e pranimit nr. 400 është më tepër se referencë e cila është e lëshuar nga vet ju.

Për më tcpër, në këtë certifikatë ceket se: "OEI ka përmhushur kriteret për përfundimin e suksesshëm të këtij projekti". Kjo është e nënshkruar nga project menaxheri njëherit drejtori i Kosovës A- Verdi Murtezi, për ku

kërkohet të punohet në këtë projekt. Arsyetimi juaj për eliminim është shumë tendencioz, I pakuptimtë dhe me qëllim që në cdo formë të na bëjë të papërgjegjshëm.

Arsyetimi banal se "blloku A3 është ende nën garancion me probleme të kohëpaskohshme" është 1 cudilshëm dhe poashtu vendosë dyshime në paanshmërinë e komisionit vlerësues. Në asnjë rast nuk është kërkuar që puna e referencuar të jetë "jashtë garancionit" sepse ajo kërkesë nuk ka kurrëfarë logjike dhe është deklaratë aspak profesionale për një komision vlerësues për një project *të këtij kompleksiteti. Duke thënë se projekti ka probleme të kohëpaskohëshme, ky komision në mënyrë të drejtëpërdrejtë ka shkelur cdo rregull të etikës profesionale duke gënjyer dhe shpifur. Ne kemi ofruar certifikatën e pranimit ku ceket se projekti është përfunduar me sukses (SIIIII CERTIFIKATA) dhe për më lepër, ne mund të dëshmojmë se nuk ka pasë asnjë ndalesë në pagesa për këtë projekt dhe nu ka asnjë vërejtje nga komisioni përfundimtar pranues që do të dëshmonte se punët nuk janë kryer sic duhet.*

Andaj arsyetimi I pare I komisionit vlerësues sa është banal është edhe tendencioz dhe për këtë ne do të kërkojmë nga instancat e kontrollit të brendshëm dhe instancat relevante për sjelljet e nëpunësve të AK që lë hetojë rastin për shpifje dhe mashtrim.

Sa I përket arsyetimit të dytë ju gabimisht keni konkluduar se punët në gjenerator janë kryer nga SE Plant Electrosystems. Ne këtë e kemi dëshmuar me sqarimin që keni kërkuar me uale 19.08.2020, ku keni kërkuar kontratën mes ZRE dhe SE Plant Electrosystems (SEIIH Kontrata ZRE- SE) ku decidivisht ceket se SE Plant Electrosystems ka bërë liferimin e pjcsëve për gjenerator dhe mbikqyrjen e punëve që ZRE ka kryër në gjenerator.

Edhe në këte arsyetim vërehet qartë tendenca e komisionit vlerësues të AK-se që të shtrembojë faktet vetëm me qëllimin kryesor të dëmtonet imazhi I kompanisë tone dhe të I jepet trajtim preferencial ndonjë kompanie që tentohet. Me çdo kusht ti jepet kontrata.

Duke llogaritur se dy arsyetimet e para faktojnë që referenca? e paraqiiura nga ne janë të mjaflueshme dhe përmbushin 100% krieteret e përcaktuara nga AK, arsyetimi I tretë duhet të fshihet në tërësi sepse nuk vlen.

Sa i përket arsyetimit që jemi mbi buxhet, kjo nuk duhet të jetë arsyetim për eliminim dhe nuk është pike që komisioni vlerësues I AK është dashur ta cekë në letrën standarde për eliminim. Edhe këtu duket qëllimi i komisionit vlerësues që të shtrcmbërojë faktet duke përdorur informata që nuk ju hyjnë në punë me qëllim që të na eliminoni me cdo kusht.

Pas vendimit skandaloz te marre ne pergjigjen per rishqyrtim, ne kemi reaguar edhe tek menaxhmenti i KEK-ut (shih Deklarata_per_kek). Ne kete leter ne kemi deshmuar shume qarte se komisioni vleresues eshte i njeanshem dhe me ngulm ka tentuar qe te demtoje kompanine tone.

Kerkojme nga Paneli Shqyrtues i OSHP-së që lëndën ta kthejë në ri-vlerësim

Dispozitat e shkelura dhe pretendimet ankimore-*"Intrast shpk&Sulzer Turbo Venlo B.V&Turgan Enerji Sanay Ticaret A.S"*

Neni 7 - Barazia në Trajtim/ Jo-Diskriminimi

Neni 59 - Ekzaminimi, Vlerësimi dhe Krahasimi i Tenderëve

Neni 64 - Dëshmitë e kërkesave

Neni 66 - Përshtatshmëria Profesionale

Neni 69 - Aftësia Teknike dhe/ose Profesionale

Ne me date 11.09.2020 kemi pranuar njoftimin mbi tenderuesin e eliminuar dhe ne te njejten kohe kemi pranur njoftimin per dhenie te kontrates se OE Dietsmann Technologies S.A. .

Me date 13.09.2020 kemi kerkuar qasje ne dokumentacionin tenderik te OE te rekomanduar per kontarte. Qasja na eshte mundesuar me date 14.09.2020 ne ora 13:30.

Pas ekzaminimit të dosjes se tenderit kemi vërejtur se AK ka bërë shkelje të dispozitave ligjore pasi qe ka rekomanduar per kontrate nje OE te papergjegjshem dhe neve na ka eliminuar pa baze, edhe pse te gjitha dokumentacion kane qene ne dosje te tenderit.

Komisioni i vleresimit te AK me rastin e rekomandimit per kontrate te OE DIETSMANN ka ere shkelje flarante te dispozitave ligjore perkatesisht nenit 59, 64, 66, 69 pasi qe i njejti nuk i ploteson kerkesat e dosjes se tenderit dhe te njoftimit per kontrate.

Me poshte ne menyre te detajuar do te ju elaborojme pike per pike se cilat pika nuk i ka plotesuar OE i rekomanduar per kontrate.

Ne dosje te tendcrit ne piken 9.1&9.2 janë kerkuar certifikata valide ISO 9001 dhc 14001.

- OE i rekomanduar per kontarte ka paraqitur ISO 9001 dhe 14001 te skaduar me date 17.04.2020. Qe eshte para dates se ofertimit e cila ka qene 28.05.2020.

Komisioni i vleresimit te AK ne vend sa ta elimimoj kete OE, ai i kerkon sqarim shtese me date 19.08.2020, duke ia kerkuar certifikatat valide. Sipas nenit 72, par.3 te LPP-se, shkruan:

Sigurimi i informacionit qe mungon ose ofrimi i informacionit do të aplikohet vetëm për dokumentet ekzistenca e

të cilave është e fiksuar, para skadimit të afatit për dorëzimin e tenderëve, dhe mund të verifikohet në mënyrë objektive.

OE i rekomanduar per kontrate ka sjellur certifikata ISO qe jane nxjer me date 12.06.2020 te cilat jane pas dates se ofertimit. D.m.th nga data 17.04.2020 deri me date 12.06.2020 OE I rekomanduar per kontarte nuk ka pasur certifikata ISO, rrjedhimisht eshte i papergjegjshem, AK me kete rast ka bere shkelje flagrante te dispozitave ligjore perkatesisht nenit 72 par.3 te LPP-se.

AK ne pergjigjen e saj ne kerkese per rishqyrtim eshte lidhur me daten e skadences se certifikatave mirepo ketu eshte vetem nje e vertete se nga data 17.04.2020 deri me date 12.06.2020 nuk ka pasur certifikate ISO. Sikur te qendron ajo qe ka thene AK, atehere data e leshimit do te ishte 17.04.2020 e jo 12.06.2020.

1. Ne dosje te tenderit ne aneksin 1 - Spccifikimet teknike te detyrueshme shprehimisht jane kerkuar:

Deklarata qe posedone paisje për balancim të rotorit deri në 3000 rrotullim.

OE nuk e ka deklaraten qe podeson pajisje per balancim te rotorit.

Ne dokumentin KEK-20-620-5-1-1jQualification Evidence _ Technical ProposalrevOO, ne nje resht ka thene:

. EO states to get available, via suitable subcontractor, a rotor balancing equipment up to 3000 revolutions.

Perkth. OE deklaron se do ta kete ne dispozicion, permes nje nenkontraktori te pershtashem pajisjen per balancim te rotorit deri ne 3000 rrotullime.

Me kete rast nuk e ka permendur fare se cili eshte nenkontraktori, per me teper ne dosje te tenderit eshte kerkuar qe OE ta kete pajisjen per Balancim te rotorit.

Deklarate per afatin e garancionit 12000 orë pune , nga dita e lëshimit të qertifikates nga TC-A për operim të rregullt me bllokun A4.

OE i rekomanduar per kontrate ka thene:

1.11.1 I/Varranty and performances

The warranty period of the Products shall expire twelve-thousands (12,000) running hours after the date of installation of the Products in the equipment, or twenty-four (24) months after the delivery of the parts to the site whichever expires first.

The warranty and performance conditions are valid if and only if:

- the spare parts already available at site, within Company warehouse, are conform to genuine parts

- Company purchases all spares indicated by EO as deemed necessary for replacement.

Perkth. Periudha e garancionit eshte 12000 ore pune, apo 24 muaj pas dergimi te pjeseve ne punishte, cila nga keto perfundon e para.

AK ne vend se ta elimonoje se kjo eshte ne kundershtim me kerkesat e dosjes se tenderit e cila eshte shume e qarte, AK kerkon sqarime shtese per kete pike, ne menyre te kunder ligjshme.

Deklaratë për posedimin e kuadrit të specializuar për këto punë: Diagnostifikim, saldues te certifikuar, riparim, shtëllim të sistemit mekanik- hidralik të vajit të turbinës për ngarkesë 200 MV.

OE ka thene:

4. EO states to get available, via suitable subcontractor, specialized framework for the following works: diagnostics, certified welders, repair, mechanical-hydraulic oil turbine system loading for 200 MW load.

Perkth. OE deklaron se do ta kete ne dispozicion, permes nje nenkontraktori te pershtashem, stafln e specialiuar per keto pune: Diagnostiflkim, saldues te certifikuar, riparim, shtëllim të sistemit mekanik-hidralik të vajit të turbinës për ngarkesë 200 MV.

Perseri OE nuk e ka deklaruar cili eshte nenkontraktori. Dhe kjo eshte ne kundershtim me kerkesen e dosje se tenderit pasi qe shprehimisht eshte kerkuar deklarate nga ana e OE pjesmarres ne tender.

Deklaratë se posedon të gjitha veglat dhe pajisjet e nevojshme për kryerjen e riparimit kapital.

OE ka deklaruarj _____

5. EO states to get available, via suitable subcontractor, all the tools and equipment necessary |LO carry the overhaul out.

Perkth. OE deklaron se do ta kete ne dispozicion, permes nje nenkontraktori te pershtashem, të gjitha veglat dhe pajisjet e nevojshme për kryerjen e riparimit kapital.

Perseri nuk i ka veglat e veta, dhe kjo eshte ne kundershtim me dosjen e tenderit.

OE duhet t'i prezentojë të gjithë nënkontraktoret gjatë ofertimit, së bashku me listen e punëtorëve si dhe te dokumentoj se nënkontraktoret janë të certifikuar në lëmin përkatëse.

OE i rekomanduar per kontrate ka deklaruar vetem nje nenkontraktor, kompanin DB Service S.r.l., per te cilen ka

prezantuar vetem nje deklarate nenbetim, dhe asnje dokument tjeter permes te cilave deshmohet se jane te certifikuar ne lemine perkatese.

Nga të gjitha këto deklarime shihet qarte se OE i rekomanduar per kontrate asnje pune nuk do ta realizoje vete, pasi qe ka deklaruar se te gjitha punet do ti kryejne permes nenkontraktoreve te "pershtashem", nga te cilet vetem nje e kane deklaruar.

Kjo eshte ne kundershtim me dispozitat themelore dhe kriteret e kerkuara ne dosje te tenderit.

Ne spccifikimin teknik është kerkuar qe:

OE është i obliguar të ofrojë deklaratë që posedon pajisjet për shqyrtimin, vlerësimin e gjendjes dhe përcaktimin e jetëgjatësisë së turbinave. Pra, të jepet një specifikim për pajisjet poseduese sipas testeve NDT dhe DTT.

OE nuk ka ofruar deklarte se i posedon pajisjet per shqyrtimin, vlerësimin e gjendjes dhe përcaktimin e jetëgjatësisë së turbinave. Pra, të jepet një specifikim për pajisjet poseduese sipas testeve NDT dhe DTT.

- OE duhet të sigurojë që të ketë përkthyes në punishte, i cili duhet të jetë vazhdimisht në punë.

OE nuk ka deklaruar se do ta siguroje nje perkthyes ne vendpunishte.

OE është i obliguar të garantojë vibrimet horizontale dhe vertikale në të gjitha kushinetat e turbogjeneratorit, të cilat duhet te jenë nën ose rreth 3.8 mm/s.(ZONA A)

OE nuk ka deklaruar se do ti garantoje vibrimet horizontale dhe vertikale vertikale në të gjitha kushinetat e turbogjeneratorit, të cilat duhet te jenë nën ose rreth 3.8 mm/s.(ZONA A)

OE është i obliguar që për temperatura të vajit 45 °C pas ftohësve të vajit, temperatura e materialit të bardhe të kushinetave të turbogjeneratorit duhet të jetë < 75 °C, derisa temperatura e vajit në dalje nga kushinetat duhet të jetë nën < 60 °C.

OE nuk ka deklaruar se do ti garantoje që për temperatura të vajit 45°C pas ftohësve të vajit, temperatura e materialit të bardhe të kushinetave të turbogjeneratorit duhet të jetë < 75°C, derisa temperatura e vajit në dalje nga kushinetat duhet të jetë nën < 60 °C.

Refercncat

OE ka preazntuar nje liste te referencave prej 5 projektve te perfunduara.

Referenca ne liste me nr.3 OE Dietsmann ka qene ne konzorcium me OE URALENERGOREMOT JSC, ku ne perkthimet e derguara shihet qarte se te gjitha punet jane kryer nga kompania URALENERGOREMOT JSC, e jo nga OE Dietsmann.

Referencat tjera me nr. 4,5,6 jane vetem te valvave te turbines e gjeneratorit, nuk jane remonte kapitale.

Kundershtimi i eliminimit tone te konzorciumit: INTRAST Sh.P.KTURBO VENLO B.V & TUGRAN ENERJI SANAYI TICARET A.S.SULZER

Pika 1.

JUSTIFICATION: You are disqualified because you did not meet the criteria below:

- The Statement in text 1 "General Conditions of sealer and terms of Delivery" and Appendix Rate sheet for Sulzer Turbo Service, field service, requesting price change for the contracting authority. This is not acceptable as in article II point 1.7 in the contract notice as well as in article 4.1 in FTD it is stated that the options are not acceptable.

Dokumenti te cili po ju referoheni JU eshte dokument i cili eshte valid vetem per anetaret e konzoiciumit e JO per KEK. Kete e deshmojme edhe me kete deklaraten e bashkangjitur nga te gjithe anetaret e konzorciumit.

Per AK KEK, jane te vlefshme vetem cmimet te cilat jane plotesuar ne pjesen "Descriptopn of Pricies" ku vlerta totale e ofertes me tvsh eshte 3,789,418.90 € dhe asnje cent tjeter pertej cmimores zyrtare te dosjes se tenderit.

SULZER INTRAST TUGRAN ENERJI A.Ş.

To:
Kosovo Energy Corporation J.S.C.
Str. Nena Tereze, 36
Prishtina, Kosovo
emin.limava@kek-energy.com

Procurement number: KEK-20-620-5-1-1
Title: Major Overhaul of turbine and generator unit A4
Date: 16.09.2020

Subject: **DECLARATION ON THE "GENERAL CONDITIONS OF SEALER AND TERMS OF DELIVERY"**

We, the undersigned companies below, declare that the "GENERAL CONDITIONS OF SEALER AND TERMS OF DELIVERY" is not an optional offer to Kosovo Energy Corporation. Rather, these are obligations between internal parties namely between Sulzer, Intrast and Tugran, and they do not apply to Kosovo Energy Corporation.

The prices which are set in the "Description of Prices" are the only prices valid for Kosovo Energy Corporation.

Name: Korab Shehu
Company: Intrast Sh.p.k.
Date: 16.09.2020
Stamp and signature:

INTRAST SHPK

Name:
Company:
Date: 16.09.2020
Stamp and signature:

SULZER
Sulzer Turbo Services Venlo B.V
Spikenisse 36, NL-5943 AD LOMM
The Netherlands
+31(0) 77 437 8000

Name: Unal Saydan, Deputy General Manager
Company: Tugran Enerji Sanayi Ticaret A.Ş.
Date: 16.09.2020
Stamp and signature:

TUGRAN ENERJI A.Ş.

Raporti i ekspertit shqyrtues, lidhur me ankesën e parashtruar nga OE-ve **"Ballkan Petrol"shpk- Ferizaj,"NTSH Ekoninvet"- Prishntinë dhe "Intrast shpk&Sulzer Turbo Venlo B.V&Turgan Enerji Sanay Ticaret A.S"** ka parashtruar ankesë me nr: 737-765-767/20, kundër njoftimit për dhënie kontratë lidhur me aktivitetin e prokurimit: **"Riparimi kapital i turbinës dhe gjeneratorit të bllokut A4"**,me nr. të prokurimit: KEK-20-620-5-1-1 , iniciuar nga Autoriteti Kontraktues (AK) – Korporata Energjetike e Kosoves - KEK

Pika 2.

- For the member of the consortium Turgan Energi sanayi Ticaret reference number 46, issued by: AK-Karachi "Nuclear Powerplant Pakistan" is not acceptable as it is not of similar capacity. It has a capacity of 135 MW, while the Turbogenerator in TC A is 200 MW which is for 32.5% smaller;

JU je dosje te tenderit keni kerkuar referenca per turbina dhe gjenerator te kapaciteti te ngjashem, nuk e keni specifikuar se sa duhet te jete minimumi i kapacitetit te turbogjenratorit, rrjedhimisht parimi i punes dhe madhesia eshte e ngjashme.

Pika 3 dhe 4.

- Reference No. 1 in the list issued by T + Group Russia for the Economic Operator "Sulzer Turbo Service" has no data that meets our requirements, also lacks the contract number, capacity and year of completion of the contract;
- Reference no.2 in the list of References does not have sufficient data and was issued on: 28.07.2017 by "PJSC - Power Machine Russia" for the consortium Power Machine and Sulzer Turbo Service, also lacks the contract number, capacity and year of implementation, so it is not a Major Overhaul but a preventive maintenance;

Referancat e prezantuara dhe te realizuara nga Sulzer, e kane te bashkangjitur edhe nje dokument shpjegues, ne te cilin qarte shkruan se nese ka mangesi apo nse doni te vertetoni mund ti pyetni leshuesit e referencave qe ne kete rast jane kompanite Prodhuese te energjise si: T+Group Russia, dhe PJCS Power Machine Russia. Kontaktet e tyre jane ne referenca.

Pika 5.

- You have declared for the guarantee for parts replacement within the warranty period 12000 hours, while 12000 working hours are required after their replacement (Albanian language version prevails).

Ne ne dokumentin e garancionit e kemi kopjuar pikerisht ashtu siq eshte kerkuar ne dosje te tederit, ashtu siq kemi deklaruar dhe e cila nenkuptohet qe garancioni fillon pas leshimit te të qertifikates nga TC-A për operim të rregullt me bllokun A4, per 12000 ore pune, ashtu siq eshte kerkuar ne dosje te tenderit.

Ne te gjitha pika e eliminimit tone jane te paqendrueshme dhe per secilen pike keni mundur te kerkoni sqarime nese ka pasur mangesi te informacionit, dhe qe te gjitha shume lehte mund te vertetohen ne menyre objektive.

Kerkojme nga Organi Shqyrtues i Prokurimit, qe ankesen tone ta aprovoje si te bazuar dhe lenden ta kthej ne rivleresim.

Kriteret për vlerësim

Aneksi 1- Specifikimi teknike te detyrushme

Raporti i komisionit vlerësues

- Anetari i konzerciumit "FAAS DOO" ka deklaruar garancion 12000 ore pas riparimit, e jo per 12000 ore pune pas riparimit. Anetari i konzerciumit "FEROMONT INZENJERING DOO" ka deklaruar garancion 12000 ore pas riparimit, e jo per 12000 ore pune pas riparimit sipas dosjes së tenderit.

Grup i Operatorëve Ekonomik INTRAST SH.P.K.; Sulzer Turbo Services Venlo B.V.; TUGRAN ENERJI SANAYI VE TICARET A.S eliminohet nga konkurrenca pasi që:
- Per anëtarin e konzerciumit Turgan Energi sanayi Ticaret referenca me numer 46, e leshuar nga: AK- Karachi "Nuclear Powerplant Pakistan" nuk eshte e pranueshme pasi që nuk eshte e kapacitetit te ngjashem, eshte me kapacitet 135 MW, ndersa Turbogjeneratorin ne TCA eshte 200 MW qe eshte per 32,5% me e vogel.
- Referenca nr.1 ne listen e leshuar nga T+ Grup Rusi per Operatorin Ekonomik "Sulzer Turbo Service" nuk ka asnje te dhene qe i permbush kerkesat tona, gjithashtu mungon numeri i kontrates, kapaciteti si dhe viti i realizimit te perfundimit te kontrates.
- Referenca nr 2 ne liste te Referencave nuk ka te dhena te mjaftueshme si dhe eshte leshuar me daten: 28.07.2017 nga "PJSC - Power Machine Russia" per konzerciumin Power Machine dhe Sulzer Turbo Sevice, gjithashtu mungon numeri i kontrates, kapaciteti si dhe viti i realizimit, pra nuk eshte remont kapital por nje mirembajtje preventive.

Franco Tosi Meccanica spa eliminohet nga konkurrenca pasi që:
- Verejtjet per Projekt Menaxherin Vonceno Puglisi
1. Ne baze te CV nuk posedon as nje projekt te natyres se tille qe ka udhehequr remonte kapitale.
2. Projekt Menaxheri Vonceno Puglisi i mungon kopja e diplomes dhe kontrata e punës.
- Janë kërkuar dy referenca për punë të ngjashme, ndersa ka dorzuar vetëm një reference e leshuar nga „ MAPNA GRUP" e cila është e pranueshme, ndersa referenca e leshuar nga „ Electroinginjeria 2008 S.A" (GETXO-ESPANJA) për operatorin ekonomik „ Franko Tosi Meccanica" S.P.A për punët e realizuara në KORDOBA Argjentin nuk është e pranueshme pasi që nuk është e leshuar nga shfrytëzuesi i fundit – Autoriteti Kontraktues.
- Ne deklaratën per garancion, jep garancion per 12000 ore, ndersa ne Dosjen e Tenderit kerkesa ka qene 12000 ore pune.

Grup i Operatorëve Ekonomik NTSH Ekoinvest; Zaklady Remontowe Energetyki Katowice S.A. eliminohet nga konkurrenca pasi që:
- Certifikata me numer te prokurimit 400 e dates 06.05.2020 per tenderin me numer te prokurimit KEKC – 180-11-5-1-1 me titull "Riparimi kapital i turbines dhe gjeneratorit" te bllokut A3 nuk eshte i pranueshem, pasi qe nuk ka dorezuar referenca ashtu sic eshte kerkuar ne dosje te tenderit.
- Ne pyetjen tone sqaruese sa i perket references se leshuar nga "O.K.JP Elektro Privreda BiH" per konzorciumin "ZRE &SE Plant Elektrotyazhmash" kemi kërkuar kontrate one nje dokument zyrtar per sqarime ne lidhje me punet qe ka kryer konzorciumi. Dokumenti i ofruar eshte dhënë nga anetari i konzorciumit SE Plant Elektrotyazhmash per "ZRE" se i ka kryer 88% te puneve ne remontin e turbines dhe gjeneratorit nga pjesa mekanike ndersa vetem 12% nga SE Plant Elektrotyazhmash. Ne referencen e leshuar nga AK shihet qart se gjeneratorin e ka kryer "SE Plant Elektrotyazhmash" prandaj kjo reference nuk eshte e pranueshme.
- Ndersa referencat e tjera nuk jane te pranueshme pasi nuk jane te natyres se ngjajshme apo jane me te vjetra se tri vjet nga data e njoftimit per kontrate.

VËRESTJE - Te referenca e O.E ZRE-EKOINVEST me nr. 400 e datës 06.05.2020 nuk pranohet. Per disa se nuk eshte ofruar nga garancion me problem te kohës gjatëzgjatshme dhe si e tillë ky certifikat eshtë e pa pranueshme.
- Vlera e O.E e deplasuar ndaras nuk jeshtë mbi 25,19%.

Komisioni:
1. H. Dervishi 2. [illegible] 3. Naim Shala 4. Bujar Hundozi 5. Hadal Lemmy 6. Zeqir Gashi

14

B38 Formulari standard "Raporti i Vlerësimit te Tendereve– procedura e hapur
Komisioni i vlerësimit

Kryetar, Naim Shala

Informacionet shtesë të marra me anë të sqarimeve të kërkuara nga ana e ekspertëve shqyrtues dhe /ose teknik

N/A

Vlerësimi sipas nenit 4.1.26 tëLPP-së

N/A

Vendimet e mëparshmetë PSH-së,lidhur me rastet e ngjashme

(Të sqarohet nësepër rastin e njëjtë është dhënë vlerësim tjetër).

Arsyetimi për devijim nga praktika e mëparshme

N/A

Raporti i ekspertit shqyrtues, lidhur me ankesën e parashtruar nga OE-ve **"Ballkan Petrol"shpk- Ferizaj,"NTSH Ekoninvet"- Prishntinë dhe "Intrast shpk&Sulzer Turbo Venlo B.V&Turgan Enerji Sanay Ticaret A.S"** ka parashtruar ankesë me nr: 737-765-767/20, kundër njoftimit për dhënie kontratë lidhur me aktivitetin e prokurimit: **"Riparimi kapital i turbinës dhe gjeneratorit të bllokut A4"**,me nr. të prokurimit: KEK-20-620-5-1-1 , iniciuar nga Autoriteti Kontraktues (AK) – Korporata Energjetike e Kosoves - KEK

Përgjigje në pretendimet ankimore të OE-ve Ballkan Petrol"shpk- Ferizaj,"NTSH Ekoninvet"- Prishntinë dhe "Intrast shpk&Sulzer Turbo Venlo B.V&Turgan Enerji Sanay Ticaret A.S"

Përgjigje në pretendimet ankimore të OE **"Ballkan Petrol"shpk- Ferizaj**

Pretendimi ankimor i OE ankues pretendon qe AK e ka eliminuar per shkak se OE ankuesne ne paramasen e ofruar nuk ka vendosur cmime per disa pozicione,ndersa OE ankues thote se AK-ja ne paramasen e ofruar per te njëjtat pozicione nuk ka ofruar cmime(N/A), andaj AK-ja ne dosjen e tenderit ka cekur qe disa pjese opsionale nuk jane pjese e kontrates bazë.
Eksperti shqyrtues sqaron se ne paramasen e ofruar nga AK-ja per te njëjtat pozicione nuk ka aplikuar cmim (N/A) andaj pretendimi ankimor i OE ankues eshte pjesërisht i bazuar.

Ky pretendim ka te beje me :

4.Operatori Ekonomik "Dietsmann Technology S.A", nuk është i përgjegjshëm sepse me rastin e dorëzimit të ofertës në kundërshtim më kërkesat e parashtruara në ANEKSIN 1 të dosjes së tenderit ku është kërkuar decidivisht që Operatorët Ekonomik e kanë për obligim që të dorëzojnë:

"a. Deklarate per afatin e garancionit 12000 orë pune, nga dita e lëshimit të qertifikates nga TC-A për operim të rregullt me bllokun A4."

OE i rekomanduar për kontratë **nuk ka dorëzuar fare një deklaratë për afatin e garancionit** siç e ka kërkuar AK në Dosjen e Tenderit, por ka dorëzuar një dokument respektivisht Propozim Teknik, në të cilin përveç disa elementeve tjera, në piken 1.11, ka theksuar:

1.11 Technical qualifications

1.11.1 VVarranty and performances

The vvarranty period of the Products shall expire twelve-thousands (12,000) running hours afterthe date of installation of the Products in the equipment, or twenty-four (24) months after the delivery of the parts to the site whichever expires first.
The warranty and performance conditions are valid if and only if:

- the spare parts already available at site, within Company warehouse, are conform to genuine parts

Company purchases all spares indicated by EO as deemed necessary for replacement.

Ky deklarim/theksim i OE të rekomanduar për kontratë në propozimin teknik, ku ka theksuar se garancioni do të skadojë 12,000 orë pas datës së instalimit të produktit ***apo 24 muaj pas liferimit, cili do që skadon i pari,*** *është në kundërshtim të plotë me kërkesën-kushtin administrativ të parashtruar nga AK në dosjen e tenderit sepse nga kjo rrjedh se OE i rekomanduar për kontratë mund ta liferoj paisjen dhe të skadoj afati prej 24 muaj pa ndodhur ende instalimi dhe testimi i paisjes në bllokun A4 si dhe pa u lëshuar certifikata nga TC-A.Andaj pretendimi i OE ankues është i pa bazuar.*

Eksperti shqyrtues/teknik *sqaron se kerkese e autoritetit kontraktue ka qene:*

a) Deklarate per afatin e garancionit 12000 orë pune , nga dita e lëshimit të qertifikates nga TC-A për operim

të rregullt me bllokun A4.

Operatori ekonomik i rekomanduar për kontrate në oferten e tij ka ofruar garancion dymbëdhjetë mijë (12,000) orë pune pas datës së instalimit, ose njëzet e katër (24) muaj pas dorëzimit të pjesëve në sit, cilado që skadon e para.

Ne vazhdimi kemi paraqitur deklaraten e operatorit ekonomik i rekomanduar për kontrate:

1.11 Technical qualifications

1.11.1 Warranty and performances

The warranty period of the Products shall expire twelve-thousands (12,000) running hours after the date of installation of the Products in the equipment, or twenty-four (24) months after the delivery of the parts to the site whichever expires first.

The warranty and performance conditions are valid if and only if: the spare parts already available at site, within Company warehouse, are conform to genuine parts Company purchases all spares indicated by EO as deemed necessary for replacement.Andaj pretendimi ankimor i OE ankues ne kete pikë është i pa bazuar.

Pretendimi ankimor ka të bejë me :

1.Po ashtu OE "Dietsmann Technology S.A" i rekomanduar për kontratë nuk është i përgjegjshëm sepse nuk ka dorëzuar dëshmi lidhur me kapacitetin teknik dhe profesional. respektivisht lidhur me kërkesën e parashtruar nga AK në njoftimin për kontratë dhe DT për pikën:

2.Lista e personelit qe do te angazhohet ne realizimin e projektit: a) Menaxheri i projektit, duhet te kete pervoje ne udheheqjen e se paku tri riparimeve kapitale te turbines dhe gjeneratorit elektrik. Te dëshmohet me CV, kopje te diplomes dhe kontratë pune."

OE i rekomanduar për kontratë lidhur më kërkësën/dëshminë e lartë cekur nuk ka dorëzuar fare **listë me emra të personelit qe do ti angazhon në këtë projekt**- përveq që në dokument propozimin teknik ka specifikuar llojet e profesioneve të stafit që nevoiten për implementimin e projektit, por pa e specifikuar asnjë emer të personave/stafit që i ka në dispozicion, respektivisht që do ti angazhon në implemetimin e projektit dhe që janë të profesioneve siç i ka specifikuar profesionet edhe vet OE në propozimin teknik.

Eksperti shqyrtues/teknik sqarose se kërkesë e AK-së është:

- Kërkesat mbi mundësitë teknike dhe/ose profesionale 9.1 & 9.2 .
- Kualifikimet shkollore dhe profesionale te personelit.
- Lista e personelit qe do te angazhohet ne realizimin e projektit.

Operatori ekonomik i rekomanduar për kontrate ne oferten e tije ka ofruar listen e personelit dhe kualifikimet

shkollore dhe profesionale te personelit të cilet do të angazhohen ne realizimin e projektit.

Nuk ka qëne kerekes e dosjes se tenderit qe lista e puntorve të jete me emrat e puntorve që do te angazhohen por vetem personeli për realizimin e ketije projeki.Rjjedhimisht ky pretendim ankimor nuk është i qëndrueshem.

Pretendimi ankimore ka te beje :

Po ashtu, OE i rekomanduar për kontratë, lidhur me projektmenaxherin **z.Karim Mikati** të caktuar për menaxhim të kontratës, nuk ka ofruar dëshmi se i njejti ka pervojë në udhëheqjen e së paku tri riparimeve kapitale të turbinës dhe gjeneratorit elektrik siç është kërkuar nga AK.

Eksperti shqyrtues/teknik sqaron se kerkese e autoritetit kontraktue ka qene:

a) Menaxheri i projektit , duhet të ketë pervoje ne udhëheqjen e se paku tri riparimeve kapitale te turbines dhe gjeneratorit elektrik. Te dëshmohet me CV, kopje te diplomes dhe kontratë pune, për të sqaruar me mirë ketë pikë Autoriteti kontraktues ka kerkuar sqarime shtese per menaxherin e projektit.

3. In regard to Project Manager, the following documents are required: the copy of the diploma as well as the employment contract with the company "Dietsmann Techologies".

pas sqarimeve shtese operatori ekonomik i rekomanduar per kontrate është përgjigjur dhe ka deklaruar se meneaxheri i projektit ka realizua minimumi 3 projekte per riparim te turbines gjeneratorit T-GJ, po ashtu ne oferten e tij ka ofruar CV per menaxherin e projekti.Andaj ky pretendim ankimor është i pa bazuar.

Përgjigje në pretendimet ankimore të OE*"NTSH Ekoninvet"- Prishntinë*

Pretendim ankimor ka te bejë:

Sa i përket referencave të paraqitura nga OE i rekomanduar për kontratë, ne pas analizës të të gjitha dokumenteve të dërguara për "referenca" kemi vërejtur që ansjëra nga këto dokumente nuk përmbush kushtet e paraqitura nga vet AK, ku kërkohen 2 referenca që dëshmojnë se është kryer punë në remontit kapital të turbines dhe gjeneratorit.

Eksperti shqyrtues/teknik sqarone se kerkese e autoritetit kontraktues ka qene:

Se paku 2 (dy) referenca ne vlere prej 3,000,000.00 € per përfundimin me sukses te punëve ne riparime kapitale te turbines dhe gjeneratorëve elektrik me kapacitet te ngjashëm ne periudhen e shkuar trevjeçare nga data e publikimit te njoftimit per kontrate. Te dëshmohet me reference të lëshuar nga punëdhënësi për kryerjen me sukses te punëve.

Lidhur me kete pretendim ankimor eksperti shqyrtue/teknik sqaron se OE i rekomanduar per kontrate ne oferten e tij ka ofruar dy referenca qe deshmojne se eshte kryer pune ne riparimin kapital te turbines dhe gjeneratorit.

Operatori ekonomik i rekomanduar per kontrate ne oferten e tije ka ofruar referenca pë riparime kapitale te

turbines dhe gjeneratorëve me kapacitetet të ngjajshme.

Refenca per nr. te kontrates 4620007430 e dates 29.12.2017 leshuar nga AK- PJSC Enel Rusi per riparimin kapital te paisjeve TGB 300 njesia nr.3 ku eshte bere riaprimi i TGJ. **(REF 9 i referohet OE ankues-Deshmia).**

Certifikata per përfundimin e puneve per njesin nr.10 gjat riaparimit kapital per periudhen 01.07.2017-09.10.2017, T'300-240 leshuar nga AK- PJSC Enel Rusi. **(REF 10 i referohet OE ankues-Deshmia).**

Certifikata per përfundimin e puneve per njesin nr.8 gjate riaparimit kapital per TGJ TG-8, e leshuar me date 29.06.2018 nga AK PJSC Enel Rusi.**(REF 14 i referohet OE ankues-Deshmia).**

Ndersa referencat tjera dhe autoriteti kontratkues nuk i ka pranuar pasi qe nuk i ka cilesuar te natyres se ngjajshme dhe te cilat kane qene me te vjetra se tre vite.Andaj, ky pretendim ankimor eshte i pa bazuar.

Pretendimi i dyte ka te beje me :

Sa i perket Projekt Menaxherit pas kerkeses ne pytjen sqaruse OE është përgjigjur dhe ka deklaraten se ka realizuar minimum tri projekte per riparim te turbine gjenerator T-GJ ku plotësohet kushti i kërkuar per PM sepse me deshmine e ofruar ne CV dhe deklaraten ne pytjet sqaruese komisioni konstaton se është plotësuar ky kusht, ne kerkesen e dosjes se tenderit është kërkuar qe projekt menaxherl nepermes CV dhe deklaratave te dëshmoj punen e tij. PM Karim Mikati ne CV e dhene ka deklarua se nga viti 2017 -prezent është i punësuar ne Dietsmann Technologies S.A., kete e dëshmon edhe kontrata e bashkangjitur ne pyetjet sqaruese.

Eksperti shqyrtues/teknik sqaron se kerkese e autoritetit kontraktue ka qene:

Menaxheri i projektit , duhet të ketë pervoje ne udhëheqjen e se paku tri riparimeve kapitale te turbines dhe gjeneratorit elektrik. Te dëshmohet me CV, kopje te diplomes dhe kontratë pune, për të sqaruar me mirë ketë pikë, autoriteti kontraktues ka kerkuar sqarime shtese per menaxherin e projektit.

3. In regard to Project Manager, the following documents are required: the copy of the diploma as well as the employment contract with the company "Dietsmann Techologies".

pas sqarimeve shtese operatori ekonomik i rekomanduar per kontrate është përgjigjur dhe ka deklaruar se meneaxheri i projektit ka realizua minimumi 3 projekte per riparim te turbines gjeneratorit T-GJ, po ashtu ne oferten e tij ka ofruar CV për menaxherin e projekti.Andaj pretendimi ankimor i OE ankues eshte i pa bazuar.

Pergjigjje ne pretendimet e GOE "Intrast shpk&Sulzer Turbo Venlo B.V&Turgan Enerji Sanay Ticaret A.S"
Ky pretendim ka te bejem me :

OE ankues pretendon qe i rekomanduari per kontrat ka paraqitur ISO 9001 dhe 14001 te skaduar me 17.04.2020 qe eshte para dates se ofertimit e cila ka qen 28.05.2020.

Eksperti shqyrtues sqaron se i rekomanduari per kontrate ne momentin e ofertimit ka ofruar ISO certifikata me afat te skaduar ,dhe me pas AK –ja i ka kerkuar informata shtesë OE te rekomanduar per kontrate lidhur me Certifikatat

ISO.I rekomanduari per kontrate i ka ofruar AK-së certifikatat ISO me validitet.Andaj pretendimi ankimor eshte i pa bazuar.

Ne dosje te tenderit ne aneksin 1 - Specifikimet teknike te detyrueshme shprehimisht jane kerkuar:

Deklarata qe posedone paisje për balancim të rotorit deri në 3000 rrotullim.

d) Deklaratë se posedon të gjitha veglat dhe pajisjet e nevojshme për kryerjen e riparimit kapital.

OE nuk e ka deklaraten qe podeson pajisje per balancim te rotorit.

Ne dokumentin KEK-20-620-5-1-1jQualification Evidence _ Technical ProposalrevOO, ne nje resht ka thene:

. EO states to get available, via suitable subcontractor, a rotor balancing equipment up to 3000 revolutions.

Perkth. OE deklaron se do ta kete ne dispozicion, permes nje nenkontraktori te pershtashem pajisjen per balancim te rotorit deri ne 3000 rrotullime. Me kete rast nuk e ka permendur fare se cili eshte nenkontraktori, per me teper ne dosje te tenderit eshte kerkuar qe OE ta kete pajisjen per Balancim te rotori.

Eksperti shqyrtues/ teknik sqarone se Operatori ekonomik i rekomnduar per kontrate deklaron që të marrë në dispozicion, përmes nënkontraktorit të përshtatshëm, një pajisje të balancimit të rotorit deri në 3000 rrotullime.

OE deklaron që të marrë në dispozicion, përmes nënkontraktorit të përshtatshëm, kornizën e specializuar për punët e mëposhtme: diagnostifikimi, salduesit e çertifikuar, riparimi, ngarkimi i sistemit të turbinës vajore mekanike-hidraulike ngarkimi për ngarkesë 200 MW.Andaj,pretendim ankimor i OE ankues eshte i pa bazuar.

Ky pretendim ka të bejë me :

OE është i obliguar të garantojë vibrimet horizontale dhe vertikale në të gjitha kushinetat e turbogjeneratorit, të cilat duhet te jenë nën ose rreth 3.8 mm/s.(ZONA A)

OE nuk ka deklaruar se do ti garantoje vibrimet horizontale dhe vertikale vertikale në të gjitha kushinetat e turbogjeneratorit, të cilat duhet te jenë nën ose rreth 3.8 mm/s.(ZONA A)

OE është i obliguar që për temperatura të vajit 45 °C pas ftohësve të vajit, temperatura e materialit të bardhe të kushinetave të turbogjeneratorit duhet të jetë < 75 °C, derisa temperatura e vajit në dalje nga kushinetat duhet të jetë nën < 60 °C.

OE nuk ka deklaruar se do ti garantoje që për temperatura të vajit 45°C pas ftohësve të vajit, temperatura e materialit të bardhe të kushinetave të turbogjeneratorit duhet të jetë < 75°C, derisa temperatura e vajit në dalje nga kushinetat duhet të jetë nën < 60 °C.

Eksperti shqyrtues/teknk sqarone se kerkese e autoritetit kontraktues ka qene tek ankesi 1.

Të gjitha pikat e poshtë shenuara na nr.1 deri tek nr.9 duhet ekzekutuar nga operatori ekonomik.

1.Matjet diletative ne turbine

2.Vibracionet ne Turbine (kushineta).

3.Temperaturat e metalit te bardhe

4.Temperaturat e gjeneratorit ne stator (FE-CU).

5.Temperaturat e Hidrogjenit (gazrave)

6.Temperaturat ujit per ftohje te hidrogjenit

7.Temperaturat e vajit ne kushinetat puthitese

8.Matja e temperatures ne shtypjen e mesme dhe te larte .

9.Matja e temperatures ne gjenerator

Eksperti shqyrtues/teknik sqarone se operatori ekonomik i rekomanduar per kontrate ka sqaruar ne piken 48 .

48. Recording and adjustment of static properties of control system after oil flushing of integral pipe system, lubrication system, governing system, and oil sealing system for generator - cold condition.Andaj pretendimi ankimor i OE ankues eshte i pa bazuar.

Ky pretendim ka të bejë me : OE ka preazntuar nje liste te referencave prej 5 projektve te perfunduara.

Referenca ne liste me nr.3 OE Dietsmann ka qene ne konzorcium me OE URALENERGOREMOT JSC, ku ne perkthimet e derguara shihet qarte se te gjitha punet jane kryer nga kompania URALENERGOREMOT JSC, e jo nga OE Dietsmann.

Referencat tjera me nr. 4,5,6 jane vetem te valvave te turbines e gjeneratorit, nuk jane remonte kapitale.

Ekspert shqyrtues/teknik sqaron se **operatori ekonomik** i rekomanduar per kontrate ne oferten e tij ka ofruar dy referenca qe deshmojne se eshte kryer pune ne riparimin kapital te turbines dhe gjeneratorit.

Operatori ekonomik i rekomanduar per kontrate ne oferten e tij ka ofruar referenca që riparime kapitale te turbines dhe gjeneratorëve me kapacitetet të ngjajshme.

Refenca per nr. te kontrates 4620007430 e dates 29.12.2017 leshuar nga AK- PJSC Enel Rusi per riparimin kapital te paisjeve TGB 300 njesia nr.3 ku eshte bere riaprimi i TGJ.

Certifikata per përfundimin e puneve per njesin nr.10 gjatë riaparimit kapital per periudhen 01.07.2017-09.10.2017, T'300-240 leshuar nga AK- PJSC Enel Rusi.

Certifikata per përfundimin e puneve per njesin nr.8 gjate riaparimit kapital per TGJ TG-8, e leshuar me date 29.06.2018 nga AK PJSC Enel Rusi.

Pretendimi ankimor ka te bej me:

Dokumenti i cekur ne letrën standarde per tenderuesin e eliminuar ku keni kërkuar ndryshimin e çmimit është dorëzuar ne oferten e juaj dhe komisioni oferten e juaj e ka shqyrtuar ne teresi dhe ka arsyetuar se nuk lejohet ndryshimi i çmimit, ndërsa deklarata e juaj per kushtet e përgjithshme Declaration on the "General conditions of sealer and terms of delivery" e dates 16.09.2020 nuk mund te pranohet pasi qe substancialisht ndikon ne çmimin e ofertes te dorëzuar me date 28.05.2020.

Eksperti shqyrtues sqarone se operatori ekonomik ankues,ka ofruar Declaration on the "General conditions of sealer and terms of delivery" e dates 16.09.2020, e cila per AK ndikon ne çmimin e ofertes ndersa OE ankues thot se kete deklarat e kan bere per anetaret e konzorciumit,Andaj pretendimi ankimor ne kete pik eshte i pa bazuar .

Pretendimi ankimore ka te beje me :

Pika 2.

- For the member of the consortium Turgan Energi sanayi Ticaret reference number 46, issued by: AK-Karachi "Nuclear Powerplant Pakistan" is not acceptable as it is not of similar capacity. It has a capacity of 135 MW, while the Turbogenerator in TCA is 200 MW which is for 32.5% smaller;

JU je dosje te tenderit keni kerkuar referenca per turbina dhe gjenerator te kapacitetit te ngjashem, nuk e keni specifikuar se sa duhet te jete minimumi i kapacitetit te turbogjenratorit, rrjedhimisht parimi i punes dhe madhesia eshte e ngjashme.

Pika 3 dhe 4.

- Reference No. 1 in the list issued by T + Group Russia for the Economic Operator "Sulzer Turbo Service" has no data that meets our requirements, also lacks the contract number, capacity and year of completion of the contract;
- Reference no.2 in the list of References does not have sufficient data and was issued on: 28.07.2017 by "PJSC - Power Machine Russia" for the consortium Power Machine and Sulzer Turbo Service, also lacks the contract number, capacity and year of implementation, so it is not a Major Overhaul but a preventive maintenance;

Referancat e prezantuara dhe te realizuara nga Sulzer, e kane te bashkangjitur edhe nje dokument shpjegues, ne te cilin qarte shkruan se nese ka mangesi apo nse doni te vertetoni mund ti pyetni leshuesit e referencave qe ne kete rast jane kompanite Prodhuese te energjise si: T+Group Russia, dhe PJCS Power Machine Russia. Kontaktet e tyre jane ne referenca.

Eksperti shqyrtues/teknik sqarone referenca e operatori ekonomik ankues nuk jane konform DT-se sepse nuk permbajne te dhene te mjaftueshme të cilat e përmbushin kerkesn e dosjes se tenderit.

Ref.2 nuk ka te dhena te mjaftueshme edhe eshte leshuar 28.07.2017, i mungone numri i kontrates

kapacitet dhe viti i zbatimit dhe nuk eshte nje riparim kryesor por vetem nje mirembatje parandaluese.

Pika2. **Nuclear poker plan Paksitan** nuk eshte i pranushem pasi nuk eshte i kapacitetit te njejet i cili ka nje kapcitet prej 135MW ndersa tubo gjeneratoret ne TCA eshte 200MW qe eshte per 32.5% me i vogel, andaj nuk i permbushe kërkesa e dosjes se tenderit .

Pretendimi ankimore ka te beje me :

Pika 5.

You have declared for the guarantee for parts replacernent withln the warranty period 12000 hours, while 12000 working hours are required after their replacement (Albaman language version prevarls).

Ne ne dokumentin e garancionit e kemi kopjuar pikerisht ashtu siq eshte kerkuar ne dosje te tederit, ashtu siq kemi deklaruar dhe e cila nenkuptohet qe garancioni fillon pas leshimit te të qertifikates nga TC-A për operim të rregullt me bllokun A4, per 12000 ore pune, ashtu siq eshte kerkuar ne dosje te tenderit.

Eksperti shqyrtues /Teknik sqarone se kerkese e autoriteti kontraktues ka qene 12000 ore pune kërkohet pas zavendesimit te tyre, ndersa operatori ekonomik ankue ka deklarua per garancine per ndrrimin e pjeseve brenda preiudhes se garancise 12000, qe eshte ne kundërshtim me kerkesen e DT.Andaj ky pretendim ankimore eshte i pa bazuar.

Mendimi i ekspertit shqyrtues

Duke u bazuar në sqarimet e lartpërmendura, eksperti shqyrtues/teknik i propozon panelit shqyrtues që ankesa e OE-ve ankues jane pjesërisht te bazuar, dhe rekomandon qe te mbetet ne fuqi vendimi i Ak-se, njoftimi per dhenie kontrate.

Raporti i ekspertizës ti dorëzohet:

- Autoritetit Kontraktues – **KEK Sh.a**
- Panelit Shqyrtues – **OSHP-së.**
- OE ankue - **- Ballkan Petrol"shpk- Ferizaj,**
  - "NTSH Ekoninvet"- Prishntinë dhe
  - "Intrast shpk&Sulzer Turbo Venlo B.V&Turgan Enerji Sanay Ticaret A.S"

Raporti i ekspertit shqyrtues, lidhur me ankesën e parashtruar nga OE-ve **"Ballkan Petrol"shpk- Ferizaj,"NTSH Ekoninvet"- Prishntinë dhe "Intrast shpk&Sulzer Turbo Venlo B.V&Turgan Enerji Sanay Ticaret A.S"** ka parashtruar ankesë me nr: 737-765-767/20, kundër njoftimit për dhënie kontratë lidhur me aktivitetin e prokurimit: **"Riparimi kapital i turbinës dhe gjeneratorit të bllokut A4"**,me nr. të prokurimit: KEK-20-620-5-1-1 , iniciuar nga Autoriteti Kontraktues (AK) – Korporata Energjetike e Kosoves - KEK